

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1995-1996

5 MAART 1996

Wetsontwerp houdende instemming met het Aanvullend Protocol bij het Europees Sociaal Handvest, en met de Bijlage, gedaan te Straatsburg op 5 mei 1988

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **MAHOUX**

**UITEENZETTING VAN DE MINISTER
VAN BUITENLANDSE ZAKEN**

De minister van Buitenlandse Zaken verklaart dat het Aanvullend Protocol bij het Europees Sociaal Handvest beschouwd kan worden als een tekst die enigszins een verlengstuk vormt van het Europees Sociaal Handvest, maar die er juridisch toch los van staat. Het bevat een aantal bijkomende individuele rechten op sociaal en economisch vlak.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heren Vautmans, voorzitter; Bourgeois, mevrouw Bribosia-Picard, de heren Ceder, Destexhe, Devolder, Hostekint, de dames Lizin, Sémer, de heer Staes, mevrouw Thijs, de heer Urbain, mevrouw Willame-Boonen en de heer Mahoux, rapporteur.

2. Plaatsvervanger: de heer Hatry.

3. Andere senator: mevrouw Dardenne.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-267 - 1995/1996:

Nr. 1: Wetsontwerp.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

5 MARS 1996

Projet de loi portant assentiment au Protocole additionnel à la Charte sociale européenne, et à l'Annexe, faits à Strasbourg le 5 mai 1988

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
PAR M. **MAHOUX**

**EXPOSÉ DU MINISTRE
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES**

Le ministre des Affaires étrangères déclare que le Protocole additionnel à la Charte sociale européenne peut être considéré comme un texte qui, bien que constituant en quelque sorte un «prolongement» de la Charte sociale européenne, n'en est pas moins juridiquement indépendant. Il définit une série de droits individuels supplémentaires dans les domaines social et économique.

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: MM. Vautmans, président; Bourgeois, Mme Bribosia-Picard, MM. Ceder, Destexhe, Devolder, Hostekint, Mmes Lizin, Sémer, M. Staes, Mme Thijs, M. Urbain, Mme Willame-Boonen et M. Mahoux, rapporteur.

2. Membre suppléant: M. Hatry.

3. Autre sénateur: Mme Dardenne.

Voir:

Document du Sénat:

1-267 - 1995/1996:

N° 1: Projet de loi.

De minister legt uit dat in deel I van het Aanvullend Protocol een aantal rechten en principes van algemene aard, die als doelstelling gelden, worden opgesomd.

In deel II worden dezelfde rechten in een normatieve en gedetailleerde vorm hernomen ter verduidelijking van de precieze verplichtingen van de Partijen. Hierbij wordt rekening gehouden met de evoluties die zich sinds de uitwerking van de Handvest hebben voorgedaan in het arbeidsrecht, in de opvattingen over sociaal beleid en in de terminologie.

De bijlage tenslotte, die een integrerend deel uitmaakt van het Aanvullend Protocol, bevat een aantal definities, preciseringen en interpretaties met betrekking tot de basisartikelen van het Protocol.

De in deel II van het Aanvullend Protocol behandelde individuele rechten zijn:

— het recht op gelijke kansen en gelijke behandeling t.a.v. de werkgelegenheid en de beroepsuitoefeningen, zonder discriminatie naar geslacht (art. 1);

— het recht van werknemers op informatie en raadpleging (art. 2);

— het recht van werknemers om deel te nemen aan de vaststelling en de verbetering van de werkomstandigheden en van de werkomgeving (art. 3);

— het recht van bejaarden op een passende sociale bescherming (art. 4).

Naast deze grondartikelen bevat deel II van het Aanvullend Protocol nog een reeks bepalingen (art. 5 tot en met 13) betreffende de draagwijdte, de toezichtprocedure en de uitvoering van het Protocol, en betreffende het verband tussen het Protocol en het Handvest.

De minister merkt verder op dat de aanvaarding door België van artikel 4 (het recht van bejaarden op een passende sociale bescherming) tot gevolg zou hebben dat, als ook aan onderdanen van lidstaten van de Raad van Europa, die geen E.G.-lidstaat zijn of die met België geen wederkerigheidsakkoord hebben gesloten, de gelijkheid van behandeling wordt gegarandeerd, het gewaarborgd inkomen voor bejaarden moet worden toegekend, zoals ingesteld bij de Belgische wet van 1 april 1969.

De minister besluit dat onder meer om budgettaire redenen de toepassing van artikel 4 niet kan worden gegarandeerd. Daarom is de federale Regering van plan om, overeenkomstig artikel 5 (de draagwijdte van de door de Partijen aangegane beslissingen), op het ogenblik van de bekrachtiging te verklaren dat België zich niet gebonden acht door artikel 4.

BESPREKING

Terloops dient opgemerkt dat artikelen 1 en 4 betrekking hebben op gemeenschapsbevoegdheden. Daarom heeft het Verdrag ook de goedkeuring van de Gemeenschapsraden nodig.

Le ministre note que la Partie I^{re} du Protocole additionnel énumère une série de droits et de principes généraux ayant la valeur d'objectifs.

La Partie II reprend les mêmes droits sous une forme normative et détaillée explicitant des engagements précis pour les parties. Le Protocole tient compte de l'évolution qui s'est produite depuis l'élaboration de la Charte dans le droit du travail, dans la conception des politiques sociales et dans la terminologie.

Enfin, l'annexe, qui fait partie intégrante du Protocole, contient un certain nombre de définitions, de précisions et d'interprétations relatives aux articles «de fond» du Protocole.

La Partie II du Protocole aborde les droits individuels suivants:

— le droit à l'égalité des chances et de traitement en matière d'emploi et de profession, sans discrimination fondée sur le sexe (art. 1^{er});

— le droit à l'information et la consultation (art. 2) des travailleurs;

— le droit des travailleurs de prendre part à la détermination et à l'amélioration des conditions de travail et du milieu de travail (art. 3);

— le droit des personnes âgées à une protection sociale adéquate (art. 4).

Outre les articles «de fond», la Partie II du Protocole additionnel comporte un certain nombre de dispositions (art. 5 à 13) concernant la portée, la procédure de contrôle et la mise en œuvre du Protocole, et concernant le lien entre le Protocole et la Charte.

Par ailleurs, le ministre fait observer que si la Belgique approuvait l'article 4 (le droit des personnes âgées à une protection sociale adéquate), il faudrait accorder le revenu garanti aux personnes âgées prévu par la loi du 1^{er} avril 1969 aux ressortissants des pays membres du Conseil de l'Europe qui n'ont pas adhéré aux Communautés européennes, ou qui n'ont pas conclu d'accord de réciprocité avec la Belgique, si l'égalité de traitement leur est garantie.

Le ministre conclut que des raisons — notamment — budgétaires ne permettent pas de garantir l'application de l'article 4. Dès lors, le Gouvernement fédéral entend déclarer, conformément à l'article 5, au moment de la ratification que la Belgique ne se considère pas comme liée par l'article 4.

DISCUSSION

Soulignons en passant que les articles 1^{er} et 4 portent sur des compétences communautaires, ce qui rend nécessaire l'approbation du Protocole par les Conseils de communauté.

Een lid besluit dat het Protocol een onderscheiden rechtskarakter heeft, ondanks het feit dat het document beschouwd kan worden als een bijlage bij het Europees Sociaal Handvest.

Zou België nog steeds niet gebonden zijn door artikel 4, zelfs indien het Protocol gehecht werd aan het Europees Sociaal Handvest op de aanstaande Inter-gouvernementele Conferentie?

De minister antwoordt dat het Sociaal Protocol dat men in het Verdrag van Maastricht wil opnemen een principeprotocol is.

Het Aanvullend Protocol bij het Europese Handvest dat nu voorligt gaat een stuk verder. Het bevat een gedetailleerde wetgeving waarover de Lidstaten een overeenkomst hebben bereikt.

De minister herinnert aan de inspanningen waarmee de Federale Regering tracht het Sociaal Protocol als integrerend deel van het Verdrag van Maastricht te doen aanvaarden. Men streeft ernaar in de toekomst op het sociale vlak de mogelijkheid van een «opt out» uit te schakelen.

Een ander lid vermoedt dat de reden waarom België de toepassing van artikel 4 van het Aanvullend Protocol niet kan garanderen niet alleen van budgettaire aard is, maar ook omdat geen wederkerigheidsakkoord is gesloten.

De minister beaamt dit. België geeft aan de onderdanen van derde Lidstaten niet wat Belgische onderdanen zelf in die Lidstaten niet ontvangen.

STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerkingen aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Het wetsontwerp wordt in zijn geheel aangenomen met eenzelfde stemmenaantal.

*
* *

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*
* *

De Rapporteur,
Philippe Mahoux.

De Voorzitter,
Valère VAUTMANS.

Un membre conclut que si le Protocole peut être considéré comme une annexe à la Charte sociale européenne, il n'en a pas moins un caractère juridique distinct.

Même si le Protocole était annexé à la Charte sociale européenne lors de la prochaine Conférence intergouvernementale, la Belgique ne serait-elle toujours pas tenue par l'article 4?

Le ministre répond que le Protocole social qu'on veut intégrer dans le Traité de Maastricht est un protocole de principe.

Le Protocole additionnel à la Charte sociale européenne à l'examen va plus loin. Il contient une législation détaillée qui a fait l'objet d'un accord entre les États membres.

Le ministre rappelle les efforts déployés par le Gouvernement fédéral pour faire accepter le Protocole social comme une partie intégrante du Traité de Maastricht. L'objectif consiste à exclure à l'avenir la possibilité d'«opt out» (non-participation) dans le domaine social.

Un autre membre dit supposer que si la Belgique ne peut pas garantir l'application de l'article 4 du Protocole additionnel, c'est non seulement pour des motifs budgétaires, mais aussi parce qu'il n'y a pas d'accord de réciprocité.

Le ministre déclare qu'il a raison. La Belgique n'octroie pas à des citoyens d'autres États membres du Conseil de l'Europe, qui ne sont pas membres de la C.E.E. ou avec lesquels elle n'a pas conclu d'accord de réciprocité, ce que ceux-ci n'accordent pas aux Belges.

VOTES

Les articles 1^{er} et 2 n'ont donné lieu à aucune observation et ont été adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Par un vote identique, l'ensemble du projet de loi a été adopté.

*
* *

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

*
* *

Le Rapporteur,
Philippe Mahoux.

Le Président,
Valère VAUTMANS.